

22 de marzo de 1953

Sr. Don Silvio Zabala
MEXICO

Mi distinguido amigo y caro colega:

Ha poco recibí una carta del prof. Franco Valsecchi, de la Universidad de Milán, en la que me invitaba a colaborar en una obra titulada "L'Europe du XIX et du XX siècle", que publicará la Casa Marzorati de la misma ciudad, y que dirigen, además de ese profesor, Renouvin, Schnabel y Woodward. La invitación se extendía a la parte interna de la evolución española de 1800 a 1950. Simultáneamente me rogaba le indicara si me parecía bien el nombre de Usted para encargarse de la sección americana del capítulo "Les résistances à l'expansion européenne", como había propuesto Mr. Renouvin. Naturalmente, contesté que no podía haberse pensado en otro nombre y me ofrecí a retransmitirle la invitación.

En consecuencia, por correoaparte le envío un pliego conteniendo un contrato y otras indicaciones, con la esperanza de que le llegará bien a sus manos. Particularmente no me parece mal el plan ni tampoco la retribución. Sobre el particular, Valsecchi me ha informado, contestando a unas preguntas mías, que A) Cada artículo deberá tener de 25 a 30 páginas, y que cada página deberá constar de 40 líneas mecanografiadas de 70 espacios; B) Cada artículo se retribuye, dentro de los términos del párrafo 4 del contrato, "à satisfaction de tous les droits présents et futurs", y que, las sucesivas ediciones se retribuirán las modificaciones y ampliaciones (par. 9) de conformidad con su entidad; y C) que el término del 31 de agosto es puramente de referencia y que en caso de necesidad podría prorrogarse algunos meses, hasta finalizar el año. Pero respecto al apartado B, la Casa Editorial me ha escrito textualmente: "La remunerazione per una eventuale II edizione sarà tale da soddisfare l'Autore per il lavoro scientifico di revisione, in specie di carattere bibliografico; anche se sarà, necessariamente, inferiore alla somma corrisposta per l'elaborazione della monografia".

La dirección del prof. Valsecchi es: Via S. Vittore, 40. Milano. Le ruego le comunique su decisión sobre este asunto.

Aprovecho la oportunidad para saludarle atentamente,